



# Exposition

## « Bruxelles, terre d’identités »



# SOMMAIRE

- 1. Présentation de l'exposition** p. 3
- 2. Les artistes portraituré·e·s** pp. 4
- 3. Fiche technique** p. 5
- 4. Annexe: 15 portraits** pp. 6–21

# 1. PRÉSENTATION

## 1.1

### L'exposition

À l’heure où le rejet de l’autre et le repli sur soi attisent crispations et peurs, le Mouvement Présence et Action Culturelles (PAC) a donné l’occasion à des citoyen-ne-s bruxellois-e-s de s’interroger sur leurs identités multiples aussi variées que riches. Ce regard particulier, ce « qui nous sommes », a été posé à travers les récits migratoires – internationaux, européens ou nationaux – de ces Bruxellois-e-s. À travers leurs paroles, leurs souvenirs et leurs récits, la région bruxelloise apparaît dans toute sa diversité et au-delà des considérations identitaires parfois trop monolithiques.

Après une année de travail et de création, ces citoyen-ne-s et leurs récits s’exposent aujourd’hui dans ce rhizome identitaire grand format: « Bruxelles, terre d’identités ». 15 portraits de Bruxellois-e-s capturés par 15 artistes bruxellois-e-s, aboutissement d’un projet aux multiples facettes.

Que nous racontent-ils-elles sur leur histoire et sur la nôtre? Comment les identités multiples se constituent-elles? Par quoi sont-elles traversées? Comment devient-on Bruxellois-e quand on vient d’ailleurs, de Wallonie ou de Flandres, mais aussi de l’autre bout du monde? Autant de questions auxquelles ils-elles nous invitent à répondre à notre tour.



## 1.2

### La genèse du projet: la migration comme dénominateur commun

C’est au départ du spectacle « Les Inouïs.2 » de la Compagnie Théâtre d’Un Jour et de l’exposition « Vies en transit » du photographe Christian Fauconnier, que ce projet « Bruxelles Terre d’identités » a été initié.

Accueillis dans divers lieux culturels bruxellois, ce spectacle et cette exposition nous ont permis de développer un travail de déconstruction des préjugés à l’égard des migrant-e-s d’aujourd’hui, rendant notamment un visage humain à ces femmes et hommes venus chercher sécurité et asile dans nos pays alors que la guerre et la famine ravagent le leur.

Pour suivre, nous avons proposé à des citoyen-ne-s bruxellois-e-s de nous rejoindre pour participer activement à cette aventure humaine au travers d’ateliers d’écriture et d’espaces d’échanges et de partages où toutes et tous ont pu déconstruire, reconstruire et co-construire des récits identitaires, leurs vécus où les origines, les racines et les parcours sont autant de richesses et de diversités que cette terre d’accueil: Bruxelles.

# 2.

# LES ARTISTES

## Les artistes et portraituré.e.s de l'exposition:

Micky Brion  
Majeed  
Arnaud Matagne  
Jonatan  
Vida Dena  
Jeannine  
Christopher Boyd  
Pascal  
Ivonne Gargano  
Anne  
Samir Amezian  
Nathalie  
Majda Achab  
A-E  
Blaise Patrix  
Julek  
Véronique Van Der Wielen  
Corinne  
Luc Broché  
Tom  
Florence Plissart  
Hannah  
LouisTheillier  
Zakari  
Samuel Lemaire  
Morgan  
David Trembla  
Rachel  
Thyl Seeger  
Iounes  
Léa Decan

## 3.

## FICHE TECHNIQUE

- **Mise à disposition**

- › L'exposition est prêtée gratuitement pour deux semaines au minimum.
- › L'exposition doit impérativement être mise dans un espace ouvert au public. Partenariats possibles avec les régionales de PAC présentes sur toute la FWB ou autres structures pour lesquelles le PAC peut vous soutenir.

- **Composition**

- › 4 structures métalliques: 236cm de hauteur et de longueur + tendeurs + bases
- › 16 bâches: 2,15m sur 2,15m.

- **Modalité de transport et montage**

- › PAC s'engage à prendre en charge le transport, le montage et le démontage de l'exposition (avec une équipe sur place), moyennant un défraiement.

- **Assurance**

- › L'organisme emprunteur aura préalablement souscrit une assurance notoirement solvable couvrant vol, sinistre, casse ou toute autre détérioration, pour une valeur globale de l'exposition de 4509,26€.
- › L'organisme emprunteur s'engage à rembourser le matériel détérioré durant l'exposition et le transport.

- **Contact/réservation**

- › PAC - Présence et Action Culturelles  
02/545 79 20  
expo@pac-g.be

# 4.

# ANNEXE

15 portraits  
présentation de l'expo

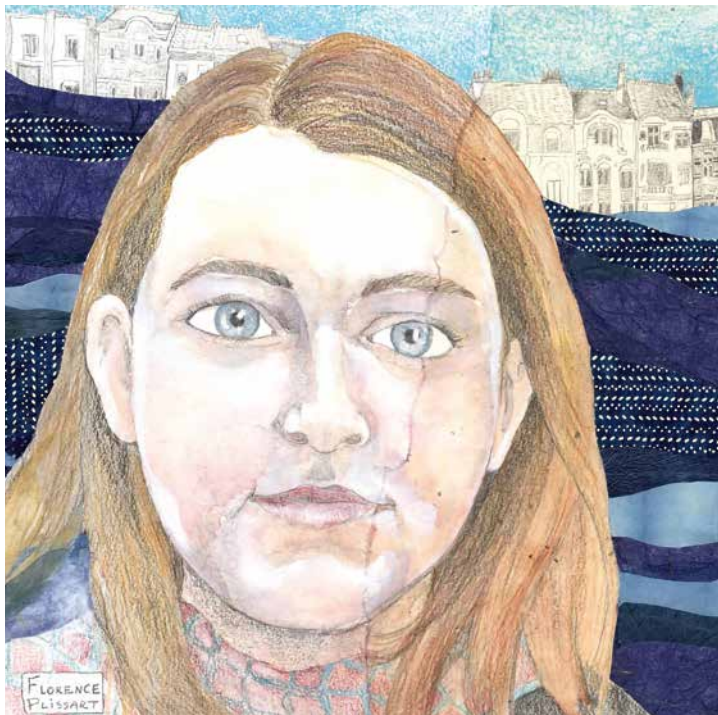
## 4.1

**Je suis Bruxellois**

Hannah

par Florence Plissart

© 2017 – florenceplissart.com



«Je suis Bruxellois,  
Et je suis chez moi.  
Bruxelles en animation,  
Est ma maison.

Je suis Bruxellois.  
Tous les jours je vois,  
Bruxelles qui chante,  
Toujours accueillante.

Je suis Bruxellois.  
Et depuis mon toit,  
Bruxelles danse.  
Elle nous donne  
sa confiance.  
Je suis Bruxellois,  
Depuis toujours je le crois:  
Bruxelles est mon chez moi  
Et je ne la quitterai pas,  
pas même, pour toi.»

–Texte d’Hannah

**Réflexion de Florence Plissard**

«Je suis d’ici et de tous mes ailleurs/Bruxelles ma belle mes yeux toujours te réapprennent» est la phrase qui me représente le mieux.

J’ai deux fois l’âge d’Hannah, même plus. Hannah a les yeux bleus comme la mer qu’elle aime. Et des rêves bien ancrés. C’est le matin chez elle et c’est le soir pour moi. Hannah a toujours été ici, Bruxelles est son toit.

«Je suis d’ici et de tous mes ailleurs/Bruxelles ma belle mes yeux toujours te réapprennent/Toutes les couleurs de tes murs, toutes les textures de tes chevelures et ces accents chantant qui m’enchangent/Attends-moi je reviens demain, je ne suis jamais vraiment loin/Je suis nomade et légère, j’ai été l’étrangère à l’autre bout de la terre/J’apprends à vivre autrement, à déplacer mes repères/Partir au gré du vent, et revenir c’est comment?/Moi je suis des revenants, et les yeux des arrivants il y a quels rêves dedans?/Bonjour Bruxelles bonjour!/On se réappivoise?»

## 4.2

## L’histoire des peuples, l’histoire des gens

Nathalie  
par Samir Amezian  
© 2017

### Réflexion de Samir Amezian

La photographie a été prise dans le jardin de la Maison des Arts de Schaerbeek.

Mon ressenti par rapport au projet est tout simplement formidable, car de par mes identités plurielles, je suis souvent amené à devoir «justifier» le «oui belge, mais de quelle origine»... Au début, cela me frustrait un peu de devoir toujours répéter que je suis belge issu de la troisième vague d’immigration, que j’ai vu le jour en Belgique, que j’ai grandi en Belgique et que je terminerai probablement mes jours ici! Mais là aujourd’hui je suis tellement fier de pouvoir porter en moi toutes ces cultures brassées des fois avec douleurs mais assimilées avec le temps. Ce projet permettra de déconstruire certains préjugés et stéréotypes, d’établir un contact visuel direct avec la population belge.

Ma rencontre avec Nathalie fut tout simplement géniale, elle-même petite fille d’un photographe du début du siècle et ancienne étudiante de la même académie photos à Bruxelles, comme quoi le destin a vraiment bien fait les choses.

Je tenais à remercier également Anne Iwens pour son accueil chaleureux et Alexandra de Behault de la Maison des Arts de Schaerbeek de nous avoir permis d’occuper les lieux.

«Ici, se croisent et se mélangent, l’histoire des peuples, l’histoire des gens, les cultures et les traditions: Bruxelles.»

–Texte de Nathalie





4.3

## Dans ma guitare

lounes

par Thyl Seeger

© 2017 – [instagram.com/spiegeluilien](https://www.instagram.com/spiegeluilien)

«Je me réfugie dans ma guitare. Et j’y retrouve Bruxelles et toute son humanité.»

–Texte de lounes

### Réflexion de Thyl Seeger

«Bruxelles,  
Ville multiculturelle,  
Divisée par ses entités.

L’exception confirme la règle,  
La règle défie l’exception,  
L’exception détrône la règle.»



4.4

## Pleinement

Tom

par Luc Broché

© 2017 – [sites.google.com/site/lucbroche](https://sites.google.com/site/lucbroche)

### Réflexion de Luc Broché

Lors de la réalisation du portrait de Tom, je me suis appliqué à capturer une posture dans laquelle il se sent naturellement confortable. En effet, j’accorde beaucoup d’importance au respect de la personne avec laquelle je travaille.

Pendant la séance, Tom était assis sur un coussin, comme s’il méditait. Des moments d’échange laissaient de temps à autre la place à de longs silences... Nous avons pris le temps de communiquer quand nous le sentions, en alternance avec des moments d’introspection.



«Bruxelles, consentir  
à te vivre pleinement...»

– Texte de Tom

4.5

## Toujours en mouvement et toujours inchangée

Jeannine

par Vida Dena

© 2017 – vidadena.com

### Réflexion de Vida Dena

Jeannine est souriante, patiente et belle. Même au moment où elle s’est rendue compte avoir perdu ses gants!

Jeannine est venue me voir toute de rouge vêtue: chaussures, rouge à lèvres et gants.

«Ce lieu tout entier  
Si plein de vies encore  
Et tout en chants  
d’oiseaux  
C’est le tien  
C’est le mien  
Celui que nous visitons  
quotidiennement  
Cette chose toujours  
en mouvement  
Et toujours inchangée.»

–Texte de Jeannine



4.6

## Bruxelles, mon Archipel

Anne

par Ivonne Gargano

© 2017 – ivonnegargano.tumblr.com



«Bruxelles, mon archipel. Des identités se bousculent, s'entrecroisent et s'entrechoquent, s'emmêlent et s'émerveillent. Des âmes se rencontrent, des âmes s'affrontent, ou s'unissent un instant. Mon identité s'enrichit et grandit au gré des années, des saisons et du vent, de toutes ces belles rencontres que Bruxelles m'a données!»

—Texte d'Anne

### Réflexion d'Ivonne Gargano

On sait pas si c'était le destin, mais c'était un beau hasard. C'est comme le hasard de celui qui émigre: il ne sait jamais à quoi s'attendre ou avec qui il va se retrouver.

Parfois on a juste besoin de partir très loin de ce qu'on appelle «chez nous» pour se retrouver.

Finalement c'est son portrait mais c'est aussi le mien, et de celui qui le regarde,

C'est un portrait-miroir.

4.7

## Si tout change, rien ne change

Corinne

par Véronique Van Der Wielen

Technique «les yeux dans les yeux»

© 2017 – lydly.be



«Née à Ixelles, j'ai grandi à Schaerbeek entre la place Pogge et la place Liedts. Mes plus beaux souvenirs sont là. Nous jouions dans la rue, filles et garçons, grands et petits, dans la belle insouciance. «Schaerbeek "a changé". Sans doute. Aujourd'hui, j'y retrouve encore cette belle convivialité entre des personnes issues de tous les horizons, de plusieurs cultures. Cette diversité-là, je l'ai connue, petite. Alors si tout change, rien ne change.»

– Texte de Corinne

### Démarche artistique de Véronique Van Der Wielen

Tout part simplement de deux regards qui s'entrecroisent. Constamment dans le regard, j'enchaîne ou chevauche différents dessins du modèle. Ma main prend les outils à ma portée pour dessiner «ce qui est». Ensuite, je collecte le ressenti, l'impact d'un regard partagé. Chaque trait, chaque portrait, chaque mot a sa raison d'être. Les traits uniques du portrait traduiront un mouvement invisible, une émotion, une histoire. Après avoir dessiné «Les Yeux Dans Les Yeux» près de 700 personnes d'ici et d'ailleurs, je prends conscience de l'écoute puissante d'un regard, de l'opportunité d'une rencontre authentique avec l'autre et soi-même.

### Réflexion de Véronique Van Der Wielen

C'est toujours pour moi un grand bonheur de dessiner quelqu'un qui se pose juste en face de moi. «Pourquoi spécialement cette personne, aujourd'hui?» Au fond de moi, je sais qu'il n'y a pas de hasard, il y a des rencontres. Des cadeaux.

J'ai rencontré Corinne grâce à la concrétisation d'un projet ayant pour but de valoriser les identités bruxelloises. Elle s'est assise dans ce vieux fauteuil en cuir situé au milieu de mon atelier. Nous avons pris le temps de nous poser, de parler, de se rencontrer avec les mots. Ensuite, mes couleurs à la main, nous avons pris le temps de nous rencontrer à travers le regard, à travers ce portrait «Les Yeux Dans Les Yeux» qui se dessinait. Une rencontre authentique, simple et colorée.

4.8

## **Bruxelloise par contumace**

A-E

par Majda Achab

© 2017

### Réflexion de Majda Achab

La terre appartient à chacun de nous, sans frontières ni limites... Nous ne sommes pas seulement citoyens de Bruxelles, mais du monde entier.

«Paysanne et urbaine, presque ritale, je suis une juive errante. À la fois louve et noctambule. Je suis devenue Bruxelloise par contumace. Fugitive, on a tranché à ma place, et donc, c’est ici sous ce ciel bas, sur un amas moelleux de mousse, que je purge une peine désormais délicieuse.»

– Texte d’A-E



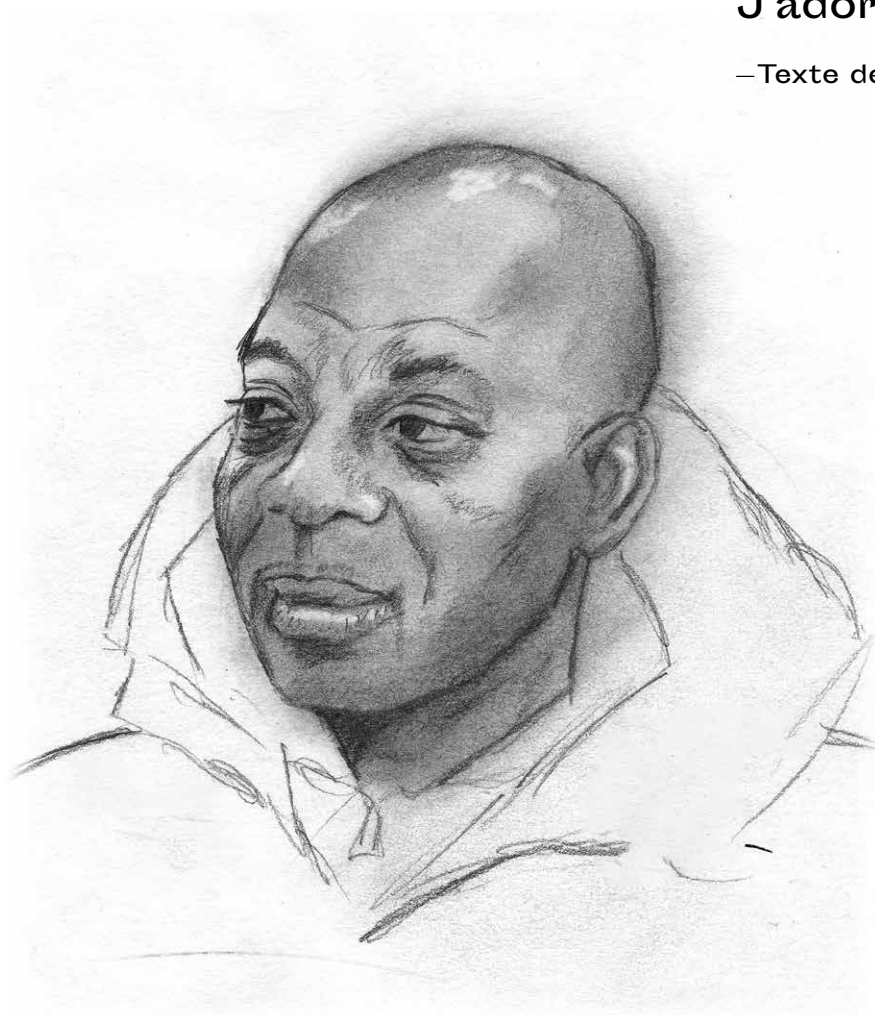
4.9

## Je suis Bruxellois

Majeed  
par Micky Brion  
© 2017

«Je suis Bruxellois. J’habite  
à Bruxelles depuis 17 ans.  
Je suis heureux ici.  
Bruxelles est la capitale  
de l’Europe. J’ai beaucoup  
d’amis de différents pays  
et cultures.  
J’adore Bruxelles!»

–Texte de Majeed



### Réflexion de Micky Brion

Multiculturalité. «Bruxelles, terre d’identités», un projet qui permet de rassembler des citoyen.ne.s d’origines et cultures diverses.

4.10

## Un jour, j'aurai un cheval

Zakari

par Louis Theillier

© 2017 – [grandpapier.org/louis-theillier](http://grandpapier.org/louis-theillier)

### Réflexion de Louis Theillier

La petite phrase accompagnant le dessin de Zakari, «un jour, j'aurais un cheval» est son rêve, ce qu'il voulait spontanément ajouter à son dessin. Pour moi, ça peut sous-entendre «Bruxelles, ville de métamorphoses, où les clichés et pré-supposés sont constamment mis à l'épreuve, raît à portée de main».

«Je suis Béninois et j'habite en Belgique depuis 2001. Je suis né le 1er janvier 1978 à Djouaou, au Bénin. J'ai des enfants. J'ai travaillé dans le bâtiment à Bruxelles pendant cinq ans. Aujourd'hui, je suis chômeur et je fais une formation à SIMA.»

– Texte de Zakari



4.11

## Bazar hybride

Rachel

par David Trembla

© 2017 – davidtrembla.blogspot.be

«Chère Bruxelles, Tu es grandeur, tu es misère, Tu me fascines et tu m’effraies, Artiste métisse, aventureuse, exilée, excitée, révoltée, tu brasses l’élégance avec l’ignoble, et tu l’assume. Bruxelles, Justice colossale. Bruxelles, drôle de bazar hybride, toujours à réconcilier. Bruxelles, terre d’exil, terre d’accueil et de terreur, j’ai cherché mieux ailleurs mais je n’ai pas trouvé. Je t’aime et t’accepte, telle que tu es... Je me sens bien chez toi!»

–Texte de Rachel



### Réflexion de David Trembla

Bruxelles, terre d’identités. L’identité d’un être humain, unique, diverse. L’identité comme ancrage. L’identité comme privilège. L’identité comme moyen d’intégration ou d’exclusion. Qui suis-je ?

4.12

## Je suis bruxellois

Pascal

par Christopher Boyd

© 2017 – the-boyd-experience.blogspot.be



### Réflexion de Christopher Boyd

La rencontre avec Pascal s'est bien déroulée. C'est l'organisateur et le chef d'orchestre de cet atelier d'écriture, qu'il mène avec passion.

Cet homme a de nombreuses facettes, par exemple ses passions pour l'écriture ou le cinéma. Il aime être baigné par cette multiculturalité et s'en inspire.

«Notre vie est une pièce de théâtre dans laquelle les acteurs et les émotions se chevauchent.»

«Il y a quelques années, j'ai quitté ma campagne adorée pour rejoindre la capitale de l'Europe. Je suis Bruxellois et je me sens Wallon en même temps. Je vis à Bruxelles, dans un écrin de verdure, et je profite le plus possible de la nature, des espaces verts que

la région nous offre. Je suis né en Belgique et j'habite à Bruxelles où tout semble se compliquer. Je suis pour l'intégration des étrangers et pour le partage des cultures dans le respect de l'un envers l'autre. J'aime Bruxelles parce que la culture nous enrichit.»

– Texte de Pascal

4.13

## Un ingénieur qui crée des ponts

Morgan

par Samuel Lemaire

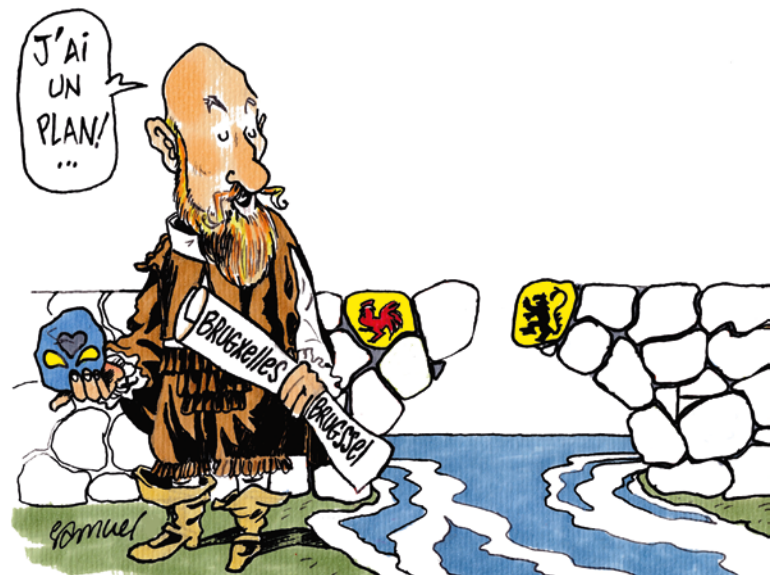
© 2017 – samuelcaricature.be

«Subir les hordes de véhicules alignés. Étouffer dans leur gaz. Sentir le contact, la chaleur et l'air vicié dans la rame. Puis, se sentir plus léger. Revoir, chaque soir, l'Iris éclore. La goûter et la boire dans une effervescence folle.

Vivre cette ville-monde aux quartiers disparates. La partager dans ses verres et s'étendre dans son vert. L'écouter murmurer, dans ses langues, son histoire. Bruxellois, je ne sais, j'y suis heureux voilà pourquoi.»

–Texte de Morgan

### MORGAN, UN INGÉNIEUR QUI CRÉE DES PONTS



#### Réflexion de Samuel Lemaire

Morgan (prénom m. ou f.) Morgan\mCR.Gan\:

- (1) Immigré montois possédant des papiers et résidant à Molenbeek. Homme de 32 ans à la barbe fleurie et drue – Genre hipster mais sans cheveux.
- (2) Ingénieur de formation. A œuvré à la construction du métro e.a. à Dubaï, Paris et Bruxelles.
- (3) Unité de distance utilisée en génétique.
- (4) Citoyen de la seconde ville la plus cosmopolite au monde (Bruxelles) et qui ne voudrait pas vivre sans le «paki» du coin de sa rue. Amoureux des espaces verts et de la hêtraie cathédrale de la Forêt de Soignes.
- (5) Citation célèbre: «À Bruxelles, en moins d'un quart d'heure, on peut se taper dans un parc dingue».

4.14

## La paix d’exister sans peur

Jonatan

par Arnaud Matagne

© 2017 – facebook.com/arnaud-  
matagnephotoedition2016

«Pour moi, ce qui résonne le plus, c’est le côté hasardeux d’être devenu Bruxellois : ville de transit, d’échanges et de multiculturalités, Bruxelles m’est venue grâce à un joyeux hasard, le hasard d’être tombé amoureux d’un Bruxellois. Une fois ici, j’ai découvert comme il était doux de vivre ma vie en plénitude et liberté aux côtés de mon compagnon, sans avoir peur de me faire agresser ou tuer, comme je l’éprouvais constamment au Brésil. Être (devenu) Bruxellois représente pour moi la paix d’exister sans peur.»

–Texte de Jonatan

### Démarche artistique d’Arnaud Matagne

C’est une approche en effet qui ouvre le pourquoi du portrait «en creux».

L’accent a volontairement été mis sur la main et l’alliance, symbole de la présence de Jonatan en Belgique. Son visage n’apporte pas grand élément dans son histoire. Par contre, sa pose avec les bras croisés, indique une certaine chaleur, voire une attente, une étreinte possible.

Le lieu ensuite. Jonatan m’a fait le cadeau de me dévoiler son lieu, son premier lieu découvert seul. S’y trouvent l’élément aquatique, cher à son lien marin évoqué en rapport au Brésil et une péniche, certes floue, mais que Jonatan affectionne particulièrement.

### Réflexion d’Arnaud Matagne

Délicate et posée comme son verbe, comme ses regards, sa main parle de vies réunies ; vie intime, vie d’alliance, vie d’une soie fragile là-bas, vie de soi solide ici. L’eau évoque l’hier et l’aujourd’hui, la grande baie de Rio, l’étroit canal que Bruxelles entrouvre et son corps lui répond, large d’horizon et généreux d’âme, en l’étreinte sereine.

4.15

## À bras ouverts

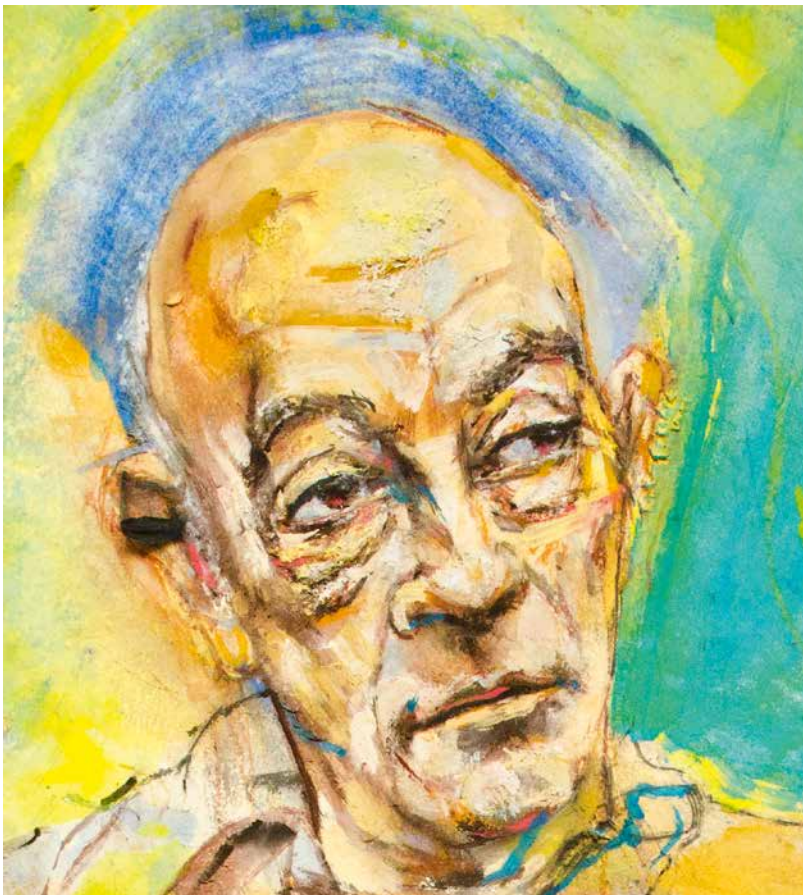
Julek

par Blaise Patrix

© 2017 – blaisepatrix.com

«Je suis arrivé à Bruxelles en 1957 à l’âge de neuf ans avec mes parents en provenance de Pologne, et depuis, je suis Bruxellois. La ville, le pays, la population nous ont reçus à bras ouverts. C’est cette ville accueillante et généreuse que j’aime et que je défends.»

–Texte de Julek



### Réflexion de Blaise Patrix

Honneur et santé!

Ce fut en effet un immense honneur pour moi de peindre une personnalité si entièrement consacrée à la reconnaissance sociale de l’art et des artistes. Les hommes de la trempe de Julek dont le nom lui-même fait part de ses lointaines origines, font de Bruxelles à la fois le creuset et le laboratoire de solutions innovantes qui font largement école en Belgique et delà de ses frontières.

Et puis, nous nous réjouissons bien ensemble et c’est scientifiquement reconnu: rire est excellent pour la santé.

## Contacts

PAC – Présence et Action Culturelles  
Rue Lambert Crickx 5  
1070 Bruxelles  
02/545 79 20  
expo@pac-g.be

## Remerciements

Fadila Laanan,  
Rudi Vervoort et  
les artistes & portraituré.e.s  
de l'exposition:  
Micky Brion, Majeed,  
Arnaud Matagne, Jonatan,  
Vida Dena, Jeannine,  
Christopher Boyd, Pascal,  
Ivonne Gargano, Anne,  
Samir Amezian, Nathalie,  
Majda Achab, A-E,  
Blaise Patrix, Julek,  
Véronique Van Der Wielen, Corinne,  
Luc Broché, Tom,  
Florence Plissart, Hannah,  
LouisTheillier, Zakari,  
Samuel Lemaire, Morgan,  
David Trembla, Rachel,  
Thyl Seeger, Iounes,  
Léa Decan.

Les associations partenaires:  
la compagnie Théâtre d'1 Jour,  
Sima asbl,  
la bibliothèque de Saint-Josse,  
la boutique culturelle d'Anderlecht,  
la commune d'Anderlecht  
(cellule Solidarité Internationale),  
la bibliothèque d'Uccle,  
Siep asbl,  
la Haute École ISFSC,  
Christian Fauconnier,  
Anne Iwens.



Avec le soutien de la Commission Communautaire Française, la Fédération Wallonie-Bruxelles et la Loterie Nationale.